

Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

► **B**

► **C1** TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 84/2011

2011 m. sausio 31 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojančių priemonių Prezidentui
Lukašenkai ir tam tikriems Baltarusijos pareigūnams ◀

(OL L 28, 2011 2 2, p. 17)

pataisytas:

► **C1** Klaidų ištaisymas, OL L 102, 2011 4 16, p. 44 (84/2011)

▼B▼C1

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 84/2011

2011 m. sausio 31 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 dėl ribojančių priemonių Prezidentui Lukašenkai ir tam tikriems Baltarusijos pareigūnams

▼B

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į 2010 m. spalio 25 d. Tarybos sprendimą 2010/639/BUSP dėl ribojamųjų priemonių tam tikriems Baltarusijos pareigūnams ⁽¹⁾, su pakeitimais, padarytais 2011 m. sausio 31 d. Tarybos sprendimu 2011/69/BUSP ⁽²⁾,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai bei Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendime 2010/639/BUSP su pakeitimais numatyta išaldyti, *inter alia*, asmenų, kurie atsakingi už tarptautinių rinkimų standartų pažeidimus 2010 m. gruodžio 19 d. Baltarusijoje vykusių prezidento rinkimų metu ir už susidorojimą su pilietine visuomene bei demokratine opozicija, ir su jais susijusių fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ir institucijų lėšas ir ekonominius išteklius.
- (2) Šios priemonės patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse jas taikytų vienodai, joms įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygiu.
- (3) Šiame reglamente laikomasi pagrindinių teisių ir principų, visų pirma pripažintų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, ypač – teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą bei teisės į asmens duomenų apsaugą. Šis reglamentas turėtų būti taikomas laikantis tų teisių ir principų.
- (4) Atsižvelgiant į padėties Baltarusijoje keliamą konkrečią grėsmę tarptautinei taikai ir saugumui ir siekiant užtikrinti suderinamumą su Sprendimu 2011/69/BUSP priedo keitimo ir peržiūros procesu, Taryba turėtų pasinaudoti įgaliojimais iš dalies keisti šio reglamento I ir IA prieduose pateiktus sąrašus.

⁽¹⁾ OL L 280, 2010 10 26, p. 18.

⁽²⁾ Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 40.

▼B

- (5) Nustatant šio reglamento I ir IA prieduose pateiktą sąrašą keitimo tvarką turėtų būti numatyta, kad į sąrašą įtrauktiems fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams ir institucijoms turi būti praneštos jų įtraukimo į sąrašą priežastys, kad jie galėtų pateikti pastabas. Tais atvejais, kai pateikiama pastabų arba naujų esminių įrodymų, Taryba turėtų peržiūrėti savo sprendimą atsižvelgdama į tas pastabas ir atitinkamai apie tai informuoti suinteresuotą asmenį, subjektą ar instituciją.
- (6) Siekiant įgyvendinti šį reglamentą ir užtikrinti kuo didesnę teisinį tikrumą Sąjungoje, fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir institucijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turi būti išaldyti pagal šį reglamentą, vardai, pavardės, pavadinimai ir kiti su jais susiję duomenys turėtų būti skelbiami viešai. Tvarkant asmens duomenis turėtų būti laikomasi 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾ ir 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽²⁾.
- (7) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turi įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 765/2006 iš dalies keičiamas taip:

1. 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

1. Visos I priede arba IA priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ir institucijoms priklausančios, jų nuosavybe esančios, jų valdomos ar kontroliuojamos lėšos ir ekonominiai ištekliai yra išaldomi.

2. I priede arba IA priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar institucijoms arba jų naudai draudžiama tiesiogiai ar netiesiogiai leisti naudotis lėšomis ar ekonominiiais ištekliais.

3. Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama tiesiogiai ar netiesiogiai išvengti 1 ir 2 dalyse nurodytų priemonių vykdymo arba dėl kurios išvengiama šių priemonių vykdymo.

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

⁽²⁾ OL L 281, 1995 11 23, p. 31.

▼B

4. Į I priedą įtraukiami Tarybos sprendimo 2010/639/BUSP su pakeitimais 2 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ir institucijos.

5. Į IA priedą įtraukiami Tarybos sprendimo 2010/639/BUSP su pakeitimais 2 straipsnio 1 dalies b punkte nurodyti fiziniai ar juridiniai asmenys, subjektai ir institucijos.“

2. Įterpiamas šis straipsnis:

„2b straipsnis

1. I ir IA prieduose pateikiami sąrašuose nurodytų asmenų, subjektų ir institucijų įtraukimo į sąrašus motyvai.

2. Be to, I ir IA prieduose pateikiama informacija, jei jos yra, būtina atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ir institucijų tapatybei nustatyti. Fizinių asmenų atveju tokia informacija gali būti vardas ir pavardė, įskaitant slapyvardžius, gimimo data ir vieta, pilietybė, paso ir tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas (jei žinomas), pareigos arba profesija. Juridinių asmenų, subjektų ir institucijų atveju tokia informacija gali būti pavadinimai, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir veiklos vykdymo vieta.“

3. 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

1. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, II priede išvardytose tinklavietėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti panaikinti tam tikrų išaldytų lėšų ar ekonominių išteklių išaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, nustatius, kad šios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra:

- a) būtini I priede arba IA priede išvardytų asmenų ir jų išlaikomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams patenkinti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir medicininį gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir mokesčius už komunalines paslaugas;
- b) skirti išimtinai pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti ir patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti; arba
- c) skirti išimtinai mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už įprastą išaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą arba tvarkymą sumokėti.

▼B

2. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, II priede išvardytose tinklavietėse nurodytos valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti panaikinti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias šios institucijos laiko tinkamomis, nustatiusios, kad šios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini nenumatytoms išlaidoms apmokėti, jei atitinkama valstybė narė kitoms valstybėms narėms ir Komisijai ne vėliau kaip prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo pranešė, koku pagrindu, jos nuomone, konkretus leidimas turėtų būti suteiktas.

3. Valstybės narės informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal 1 ar 2 dalį suteiktus leidimus.“

4. 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

Komisija įgaliojama remdamasi valstybių narių pateikta informacija iš dalies keisti II priedą.“

5. Įterpiamas šis straipsnis:

„8a straipsnis

1. Jei Taryba nusprendžia fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba institucijai taikyti 2 straipsnio 1 dalyje nurodytas priemones, ji atitinkamai iš dalies pakeičia I arba IA priedus.

2. Taryba atitinkamam 1 dalyje nurodytam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba institucijai tiesiogiai, jei adresas žinomas, arba netiesiogiai, t. y. viešai paskelbdama pranešimą, praneša savo sprendimą, įskaitant įtraukimo į sąrašą motyvus, suteikdama tokiam fiziniam ar juridiniam asmeniui, subjektui arba institucijai galimybę pateikti pastabų.

3. Jeigu pateikiama pastabų arba naujų esminių įrodymų, Taryba peržiūri savo sprendimą ir atitinkamai apie tai informuoja fizinį ar juridinį asmenį, subjektą arba instituciją.

4. I ir IA priedų sąrašai reguliariai peržiūrimi bent kas 12 mėnesių.“

6. Įterpiamas šis straipsnis:

„9b straipsnis

Šiame reglamente nustatytais atvejais, kai reikia pranešti Komisijai, ją informuoti ar kitaip su ja susisiekti, tokiai korespondencijai naudojamas II priede nurodytas adresas ir kiti kontaktiniai duomenys.“

▼B

7. Reglamento (EB) Nr. 765/2006 I priedas pakeičiamas I priede išdėstytu tekstu.
8. II priede išdėstytas tekstas įterpiamas į Reglamentą (EB) Nr. 765/2006 kaip IA priedas.
9. Reglamento (EB) Nr. 765/2006 II priedas iš dalies keičiamas kaip išdėstyta III priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

I PRIEDAS

„I PRIEDAS

Fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar institucijų, nurodytų 2 straipsnio 1, 2 ir 4 dalyse, sąrašas

	Pavardė ir vardas (rašyba lietuvių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Gimimo data	Gimimo vieta	Adresas	Paso numeris	Pareigos
1.	Lukašenka, Aleksandr Grigorjevič (Lukašenka, Aliksandr Ryhoravič)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	1954 8 30	Kopysė, Vitebsko sritis (Копысь Витебской области)			Prezidentas
2.	Nevyglas, Genadi Nikolajevič (Nevyhlas, Henadz Mikalajevič)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	1954 2 11	Parachonskas, Pinsko rajonas (Парахонск Пинского района)			Prezidento administracijos vadovas
3.	Petkevič, Natalja Vladimirovna (Piatkevič, Natalia Vladzimiraua)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	1972 10 24	Minskas			Buvusi Prezidento administracijos vadovo pavaduotoja
4.	Rubinov, Anatolij Nikolajevič (Rubinav, Anatol Mikalajevič)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	1939 4 4	Mogilias			Vadovo pavaduotojas, atsakingas už žiniasklaidą ir ideologiją, PA
5.	Proleskovskij, Oleg Vitoldovič (Praliskouski, Aleh Vitoldavič)	Праляскоўскі Олег Вітольдавіч	ПРОЛЕС-КОВСКИЙ Олег Витольдович	1963 10 1	Zagorskas (Sergijev Posadas)			Informacijos ministras
6.	Radkov, Aleksandr Michailovič (Radzkov, Aliksandr Michailavič)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1951 7 1	Votnia, Buchtavo rajonas, Mogiljavo sritis (Вотня Быховского района Могилевской области)			Prezidento administracijos vadovo pavaduotojas
7.	Rusakevič, Vladimir Vasiljevič (Rusakevič, Vladimir Vasiljevič)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	1947 9 13	Vyhanaščai, Bresto sritis (Выгонощи, Брестская область)			Buvęs informacijos ministras
8.	Golovanov, Viktor Grigorjevič (Halavanav, Viktor Ryhoravič)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952 m.	Barysavas			Teisingumo ministras

▼B

	Pavardė ir vardas (rašyba lietuvių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Gimimo data	Gimimo vieta	Adresas	Paso numeris	Pareigos
9.	Zimovskij, Aleksandr Leonidovič (Zimouski, Aliaksandr Leanidavič)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	1961 1 10	Vokietija			Buvęs valstybinės televizijos pirmininkas
10.	Konopliov, Vladimir Nikolajevič (Kanapliov, Vladzimir Mikalejevič)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	1954 1 3	Akulincų k., Mogiliavo rajonas (д. Акулинцы Могилевского района)			Parlamento žemųjų rūmų pirmininkas
11.	Čerginec, Nikolaj Ivanovič (Čarginec, Mikalaj Ivanavič)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	1937 10 17	Minskas			Aukštųjų rūmų užsienio reikalų komiteto pirmininkas
12.	Kostian, Sergej Ivanovič (Kascian, Sjarhej Ivanavič)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	1941 1 15	Usochai, Kličavo rajonas, Mogiliavo sritis (Усохи Кличевского района Могилевской области)			Žemųjų rūmų užsienio reikalų komiteto pirmininkas
13.	Orda, Michail Sergejevič (Orda, Michail Sjarhejevič)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	1966 9 28	Zietela, Gardino sritis (Дятлово Гродненской области)			Aukštųjų rūmų narys, Baltarusijos jaunimo respublikinės sąjungos (BRSM) vadovas
14.	Lozovik, Nikolaj Ivanovič (Lazavik, Mikalaj Ivanavič)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	1951 1 18	Nevinianai, Minsko sritis (Невиняны Минской области)			Centrinės rinkimų komisijos sekretorius
15.	Miklaševič, Piotr Petrovič (Miklaševič, Piotr Piatrovič)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954 m.	Kosuta, Minsko sritis (Косута Минской области)			Generalinis prokuroras
16.	Slizhevskij, Oleg Leonidovič (Slizheuski, Aleh Leanidavič)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Centrinės rinkimų komisijos narys
17.	Chariton, Aleksandr (Charyton, Aliaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Teisingumo ministerijos Socialinių organizacijų, partijų ir NVO skyriaus konsultantas

▼B

	Pavardė ir vardas (rašyba lietuvių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Gimimo data	Gimimo vieta	Adresas	Paso numeris	Pareigos
18.	Smirnov, Jevgenij Aleksandrovič (Smirnov, Jauhen Aliaksandravič)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	1949 3 15	Riazanės sritis, Rusija			Ekonominio teismo pirmininko pirmasis pavaduotojas
19.	Reutskaja, Nadežda Zalovna (Ravuckaja, Nadzeja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Minsko Moskovskij rajono teisėja
20.	Trubnikov, Nikolaj Aleksejevič (Trubnikav, Mikalaj Aliaksejevič)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Minsko Partizanskij rajono teisėjas
21.	Kuprijanov, Nikolaj Michailovič (Kupryjanav, Mikalaj Michailavič)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Generalinio prokuroro pavaduotojas
22.	Suchorenko, Stepan Nikolajevič (Sucharenka, Sciapan Mikalajevič)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	1957 1 27	Zdudičiai, Svetlogorsko rajonas, Gomelio sritis (Здудичи Светлогорского района Гомельской области)			KGB pirmininkas
23.	Dementej, Vasilij Ivanovič (Dzemiancej, Vasil Ivanavič)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					KGB pirmininko pirmasis pavaduotojas
24.	Kozik, Leonid Petrovič (Kozik, Leonid Piatrovič)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	1948 7 13	Barysavas			Profesinių sąjungų federacijos vadovas
25.	Koleda, Aleksandr Michailovič (Kaliada, Aliaksandr Michailavič)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Centrinės rinkimų komisijos narys
26.	Michasiov, Vladimir Iljič (Michasiov, Vladzimir Iljič)	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Gomelio srities centrinės rinkimų komisijos pirmininkas

▼B

	Pavardė ir vardas (rašyba lietuvių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Gimimo data	Gimimo vieta	Adresas	Paso numeris	Pareigos
27.	Lučina, Leonid Aleksandrovič (Lučyna, Leanid Aliaksandravič)	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	1947 11 18	Minsko sritis			Gardino srities centrinės rinkimų komisijos pirmininkas
28.	Karpenko, Igor Vasiljevič (Karpenka, Ihar Vasiljevič)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	1964 4 28	Novokuzneckas, Kemerovo sritis, Rusija (Новокузнецк Кемеровской области, Россия)			Minsko miesto regioninės rinkimų komisijos vadovas
29.	Kurlovič, Vladimir Anatoljevič (Kurlovič, Vladzimir Anatoljevič)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Minsko srities centrinės rinkimų komisijos pirmininkas
30.	Metelica, Nikolaj Timofejevič (Miacelica, Mikalaj Cimafejevič)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Mogiliavo srities centrinės rinkimų komisijos pirmininkas
31.	Piščiulionok, Michail Vasiljevič (Piščulionak, Michail Vasiljevič)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Vitebsko srities centrinės rinkimų komisijos pirmininkas
32.	Rybakov, Aleksej (Rybakov, Aliaksej)	Рыбакоў Аляксеі	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Minsko Moskovskij rajono teismo teisėjas
33.	Bortnik, Sergej Aleksandrovič (Bortnik, Siarhej Aliaksandravič)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	1953 5 28	Minskas	Ul. Surga- novo 80- 263, Minsk	MP0469554	Prokuroras
34.	Jasinovič, Leonid Stanislavovič (Jasinovič, Leanid Stanislavavič)	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	1961 11 26	Bučanai, Vitebsko sritis	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Minsko Centralnyj rajono teismo teisėjas
35.	Migun, Andrej Arkadevič (Mihun, Andrej Arkadzevič)	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	1978 2 5	Minskas	Ul. Goret- kovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Prokuroras

▼B

	Pavardė ir vardas (rašyba lietuvių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba baltarusių k.)	Pavardė ir vardas (rašyba rusų k.)	Gimimo data	Gimimo vieta	Adresas	Paso numeris	Pareigos
36.	Šeiman, Viktor Vladimirovič		ШЕЙМАН Виктор Владимирович	1958 5 26	Gardino sritis			Buvęs Saugumo tarybos narys, šiuo metu Prezidento specialusis asistentas / padėjėjas
37.	Naumov, Vladimir Vladimirovič		НАУМОВ Владимир Владимирович	1956 2 7	Smolenskas			Buvęs vidaus reikalų ministras, šiuo metu Nacionalinės ledo ritulio federacijos pirmininkas
38.	Pavličenko, Dmitrij Valerijevič		Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966 m.	Vitebskas			Baltarusijos specialiojo greitojo reagavimo būrio prie Vidaus reikalų ministerijos (SOBR) vadas
39.	Jermošina, Lidija Michailovna		ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	1953 1 29	Sluckas (Minsko sritis)			Baltarusijos centrinės rinkimų komisijos pirmininkė
40.	Podobed, Juri Nikolajevič		Подобед, Юрий Николаевич	1962 3 5	Sluckas (Minsko sritis)			Specialios paskirties būrys, Vidaus reikalų ministerija“



II PRIEDAS

„IA PRIEDAS

Fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar institucijų, nurodytų 2 straipsnio 1, 2 ir 5 dalyse, sąrašas

	Pavardė ir vardas	Pavardė ir vardas rusų k.	Gimimo vieta ir data	Pareigos
1.	Lukašenko, Viktor Aleksandrovič	Лукашенко Виктор Александрович	1976 m.	Prezidento asistentas / padėjėjas nacionalinio saugumo klausimais
2.	Bazanov, Aleksandr Viktorovič	Базанов Александр Викторович		Prezidento informacijos ir analizės centro direktorius
3.	Gusev, Aleksej Viktorovič	Гусев Алексей Викторович		Prezidento informacijos ir analizės centro direktoriaus pirmasis pavaduotojas
4.	Krištapovič, Lev Jevstafjevič	Криштапович Лев Евстафьевич		Prezidento informacijos ir analizės centro direktoriaus pavaduotojas
5.	Kolos, Jelena Petrovna	Колос Елена Петровна		Prezidento informacijos ir analizės centro direktoriaus pavaduotoja
6.	Makej, Vladimir Vladimirovič	МАКЕЙ Владимир Владимирович	1958 m. rugpjūčio 5 d., Gardino sritis	Prezidento administracijos vadovas
7.	Jančevskij, Vsevolod Viačeslavovič	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	1976 m. balandžio 22 d., Barysavas	Prezidento asistentas, Prezidento administracijos vyriausiosios ideologijos valdybos vadovas
8.	Malcev, Leonid Semionovič	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	1949 m. rugpjūčio 29 d., Viaceneuka, Slonim rajonas, Gardino sritis	Saugumo tarybos sekretorius
9.	Tiurin, Andrej	Тюрин, Андрей		Prezidento apsaugos tarnybos vadovas
10.	Ipatov, Vadim Dmitrijevič	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Centrinės rinkimų komisijos pirmininko pavaduotojas
11.	Bušnaja, Natalja Vladimirovna	Бушная, Наталья Владимировна		Centrinės rinkimų komisijos narė
12.	Buščik, Vasilij Vasiljevič	Бущик, Василий Васильевич		Centrinės rinkimų komisijos narys
13.	Kacubo, Svetlana Petrovna	Кацубо, Светлана Петровна		Centrinės rinkimų komisijos narė
14.	Kiseliova, Nadežda Nikolajevna	Киселева, Надежда Николаевна		Centrinės rinkimų komisijos narė
15.	Podoliak, Eduard Vasiljevič	Подольяк, Эдуард Васильевич		Centrinės rinkimų komisijos narys
16.	Rachmanova, Marina Jurjevna	Рахманова, Марина Юрьевна		Centrinės rinkimų komisijos narė

▼B

	Pavardė ir vardas	Pavardė ir vardas rusų k.	Gimimo vieta ir data	Pareigos
17.	Ščiurok, Ivan Antonovič	Щурок, Иван Антонович		Centrinės rinkimų komisijos narys
18.	Kiseliov, Anatolij Semionovič	Киселев, Анатолий Семенович		Bresto srities regioninės rinkimų komisijos vadovas
19.	Kriukovskij, Viačeslav Jefimovič	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Vitebsko srities regioninės rinkimų komisijos vadovas
20.	Stoš, Nikolaj Nikolajevič	Стош, Николай Николаевич		Gomelio srities regioninės rinkimų komisijos vadovas
21.	Savko, Valerij Iosifovič	Савко, Валерий Иосифович		Gardino srities regioninės rinkimų komisijos vadovas
22.	Vasiljev, Aleksej Aleksandrovič	Васильев, Алексей Александрович		Minsko srities regioninės rinkimų komisijos vadovas
23.	Berestov, Valerij Vasiljevič	Берестов, Валерий Васильевич		Gomelio sritis regioninės rinkimų komisijos vadovas
24.	Vasilievich, Grigoriy Alekseievich	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	1955 m. vasario 13 d.	Generalinis prokuroras
25.	Šved, Andrej Ivanovič	Швед Андрей Иванович		Generalinio prokuroro pavduotojas
26.	Lašin, Aleksandr Michailovič	Лашин, Александр Михайлович		Generalinio prokuroro pavduotojas
27.	Konon, Viktor Aleksandrovič	Конон, Виктор Александрович		Generalinio prokuroro pavduotojas
28.	Stuk, Aleksej Konstantinovič	Стук, Алексей Константинович		Generalinio prokuroro pavduotojas
29.	Kuklis, Nikolaj Ivanovič	Куклис, Николай Иванович		Generalinio prokuroro pavduotojas
30.	Chmaruk, Sergej Konstantinovič	Хмарук, Сергей Константинович		Bresto srities prokuroras
31.	Dysko, Genadij Iosifovič	Дыско, Геннадий Иосифович		Vitebsko srities prokuroras
32.	Šajev, Valentin Petrovič	Шаев, Валентин Петрович		Gomelio srities prokuroras
33.	Morozov, Viktor Nikolajevič	Морозов, Виктор Николаевич		Gardino srities prokuroras
34.	Archipov, Aleksandr Michailovič	Архипов, Александр Михайлович		Minsko srities prokuroras
35.	Senkevič, Eduard Aleksandrovič	Сенькевич, Эдуард Александрович		Mogiliavo srities prokuroras

▼B

	Pavardė ir vardas	Pavardė ir vardas rusų k.	Gimimo vieta ir data	Pareigos
36.	Kulik, Nikolaj Nikolajevič	Кулик, Николай Николаевич		Minsko miesto prokuroras
37.	Dudkin, Anatolij Konstantinovič	Дудкин, Анатолий Константинович		Baltarusijos Respublikos transporto prokuroras
38.	Dranica, Aleksandr Nikolajevič	Драница, Александр Николаевич		Baltarusijos karinis prokuroras
39.	Vileičik, Aleksandr Vladimirovič	ВИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964 m.	Teisingumo ministro pirmasis pavduotojas
40.	Lomat, Zenon Kuzmič	Ломать, Зенон Кузьмич	1944 m., Karabanai	Buvęs Valstybės kontrolės komiteto pirmininkas
41.	Kulešov, Anatolij Nilovič	Кулешов Анатолий Нилович	1959 m.	Vidaus reikalų ministras
42.	Pekarskij, Oleg Anatoljevič	Пекарский, Олег Анатольевич		Vidaus reikalų ministro pirmasis pavduotojas
43.	Poluden, Jevgenij Jevgenjevič	Полудень, Евгений Евгеньевич		Vidaus reikalų ministro pavduotojas
44.	Jevsejev, Igor Vladimirovič	Евсеев, Игорь Владимирович		OMON operacijų dalinio vadas
45.	Farmagej, Leonid Konstantinovič	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962 m.	Minsko srities milicijos vadas
46.	Lukomskij, Aleksandr Valentinovič	Лукомский, Александр Валентинович		Vidaus reikalų ministerijos Minsko srities specialiosios paskirties būrio vadas
47.	Zaicev, Vadim Jurjevič	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964 m.	KGB vadovas
48.	Dedkov, Leonid Nikolajevič	Дедков, Леонид Николаевич		Pirmasis KGB vadovo pavduotojas, Vitebsko srities KGB vadovas
49.	Bachmatov, Igor Andrejevič	Бахматов, Игорь Андреевич		KGB vadovo pavduotojas
50.	Tertel, Ivan Stanislavovič	Тертель Иван Станиславович		KGB vadovo pavduotojas
51.	Smolenskij, Nikolaj Zinovjevič	Смоленский, Николай Зиновьевич		KGB vadovo pavduotojas
52.	Vegera, Viktor Pavlovič	Веера Виктор Павлович		Buvęs pirmasis KGB vadovo pavduotojas
53.	Svorob, Nikolaj Konstantinovič	Свороб, Николай Константинович		Buvęs KGB vadovo pavduotojas
54.	Tretjak, Piotr	Третьяк, Петр		KGB vadovo pavduotojas
55.	Zacharov, Aleksej Ivanovič	Захаров, Алексей Иванович		KGB kontržvalgybos valdybos vadovas

▼B

	Pavardė ir vardas	Pavardė ir vardas rusų k.	Gimimo vieta ir data	Pareigos
56.	Tolstašov, Aleksandr Olegovič	Толсташов Александр Олегович		KGB vyriausiosios konstitucinės santvarkos gynimo ir kovos su terorizmu valdybos vadovas
57.	Rusak, Viktor	Русак, Виктор		KGB ekonominio saugumo valdybos vadovas
58.	Jurata, Viktor	Юрата, Виктор		KGB valstybės komunikacijų valdybos vadovas
59.	Voropajev, Igor Grigorjevič	Воропаев Игорь Григорьевич		Buvęs KGB valstybės komunikacijų valdybos vadovas
60.	Kalač, Vladimir Viktorovič	Калач Владимир Викторович		Buvęs Minsko srities KGB vadovas
61.	Busko, Igor Jevgenjevič	Бусько Игорь Евгеньевич		Bresto miesto KGB vadovas
62.	Korž, Ivan Aleksejevič	Корж Иван Алексеевич		Gardino miesto KGB vadovas
63.	Sergejenko, Igor Petrovič	Сергеенко Игорь Петрович		Mogiliavo miesto KGB vadovas
64.	Gerasimenko, Genadij Anatoljevič	Герасименко Геннадий Анатольевич		Gomelio miesto KGB vadovas
65.	Leskovskij, Ivan Anatoljevič	Лесковский Иван Анатольевич		Buvęs Gomelio miesto KGB vadovas
66.	Maslakov, Valerij	Маслаков Валерий		KGB žvalgybos valdybos vadovas
67.	Volkov, Sergej	Волков Сергей		Buvęs KGB žvalgybos valdybos vadovas
68.	Zhadobin, Iuri Viktorovich	ЖАДОБИН Юрий Викторович	1954 m. lapkričio 14 d.	Gynybos ministras
69.	Kraševskij, Viktor	КРАШЕВСКИЙ Виктор		GRU vadovas
70.	Ananič, Lilija Stanislavovna	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960 m.	Informacijos ministro pirmoji pavduotoja
71.	Laptionok, Igor Nikolajevič	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1961 m.	Informacijos ministro pavduotojas
72.	Davidko, Genadij Bronislavovič	Давидко, Геннадий Брониславович		Valstybinės televizijos pirmininkas
73.	Kozijatko, Jurij Vasiljevič	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964 m., Brestas	„Stoličnoje televidenije“ generalinis direktorius
74.	Jakubovič, Pavel Izotovič	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	1946 m. rugsėjo 23 d.	„Sovetskaja Belarus“ vyriausiasis redaktorius

▼B

	Pavardė ir vardas	Pavardė ir vardas rusų k.	Gimimo vieta ir data	Pareigos
75.	Lemešonok, Anatolij Ivanovič	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		„Republika“ vyriausiasis redaktorius
76.	Prokopov, Jurij	Прокопов Юрий		Valstybinio televizijos kanalo „Pervyj“ („Pirmasis“) žurnalistas, užimantis aukštas pareigas ir darantis didelę įtaką
77.	Michalčenko, Aleksej	Михальченко Алексей		Valstybinio televizijos kanalo ONT žurnalistas, užimantis aukštas pareigas ir darantis didelę įtaką
78.	Taranda, Aleksandr Michailovič	Таранда Александр Михайлович		Laikraščio „Sovetskaja Belarus“ redaktoriaus pavaduotojas
79.	Gordijenko, Sergej Aleksandrovič	Гордиенко Сергей Александрович		Laikraščio „Sovetskaja Belarus“ redaktoriaus pavaduotojas
80.	Toropeckaja, Galina Michailovna	Торопецкая Галина Михайловна		Laikraščio „Sovetskaja Belarus“ redaktoriaus pavaduotoja
81.	Šadrina, Ana Stanislavovna	Шадрина Анна Станиславовна		Laikraščio „Sovetskaja Belarus“ redaktoriaus pavaduotoja
82.	Žuk, Dmitrij	Жук Дмитрий		Valstybinės naujienų agentūros BelTA generalinis direktorius
83.	Gigin, Vadim	Гигин Вадим		Mėnesinio žurnalo „Beloruskaja Dumka“ vyriausiasis redaktorius
84.	Ablameiko, Sergej Vladimirovič	Абламейко, Сергей Владимирович		Baltarusijos valstybinio universiteto rektorius
85.	Sirenko, Viktor Ivanovič	Сиренко Виктор Иванович		Minsko greitosios pagalbos ligoninės vyriausiasis gydytojas
86.	Ananič, Jelena Nikolajevna	Ананич Елена Николаевна		Minsko Pervomaiskij rajono teismo teisėja
87.	Revinskaja, Tatjana Vladimirovna	Ревинская Татьяна Владимировна		Minsko Pervomaiskij rajono teismo teisėja
88.	Jesman, Valerij Aleksandrovič	Есьман Валерий Александрович		Minsko Centralnyj rajono teismo teisėjas
89.	Byčko, Aleksej Viktorovič	Бычко Алексей Викторович		Minsko Centralnyj rajono teismo teisėjas
90.	Chodanevič, Aleksandr Aleksandrovič	Ходаневич Александр Александрович		Minsko Centralnyj rajono teismo teisėjas
91.	Jasenovič, Leonid	Ясенович Леонид		Minsko Centralnyj rajono teismo teisėjas

▼B

	Pavardė ir vardas	Pavardė ir vardas rusų k.	Gimimo vieta ir data	Pareigos
92.	Baranovskij, Andrej Fiodorovič	Барановский Андрей Федорович		Minsko Partizanskij rajono teismo teisėjas
93.	Titenkova, Jelena Viktorovna	Титенкова Елена Викторовна		Minsko Partizanskij rajono teismo teisėja
94.	Tupik, Vera Michailovna	Тупик Вера Михайловна		Minsko Leninskij rajono teismo teisėja
95.	Nekrasova, Jelena Timofejevna	Некрасова Елена Тимофеевна		Minsko Zavodskoj rajono teismo teisėja
96.	Lapteva, Jelena Viačeslavovna	Лаптева Елена Вячеславовна		Minsko Zavodskoj rajono teismo teisėja
97.	Bolovnev, Nikolaj Vasiljevič	Боловнев Николай Васильевич		Minsko Zavodskoj rajono teismo teisėjas
98.	Kazak, Viktor Vladimirovič	Казак Виктор Владимирович		Minsko Moskovskij rajono teismo teisėjas
99.	Šilko, Jelena Nikolajevna	Шилько Елена Николаевна		Minsko Moskovskij rajono teismo teisėja
100.	Simachina, Liubov Sergejevna	Симахина Любовь Сергеевна		Minsko Moskovskij rajono teismo teisėja
101.	Kuznecova, Natalja Anatoljevna	Кузнецова Наталья Анатольевна		Minsko Moskovskij rajono teismo teisėja
102.	Telica, Lidija Fiodorovna	Телица Лидия Федоровна		Minsko Moskovskij rajono teismo teisėja
103.	Černiak, Jelena Leonidovna	Черняк Елена Леонидовна		Minsko Moskovskij rajono teismo teisėja
104.	Šestakov, Jurij Valerjevič	Шестаков Юрий Валерьевич		Minsko Moskovskij rajono teismo teisėjas
105.	Motyl, Tatjana Jaroslavovna	Мотыль Татьяна Ярославовна		Minsko Moskovskij rajono teismo teisėja
106.	Chatkevič, Jevgenij Viktorovič	Хаткевич Евгений Викторович		Minsko Moskovskij rajono teismo teisėjas
107.	Guskova, Olga Arkadjevna	Гусакова Ольга Аркадьевна		Minsko Oktiabrskij rajono teismo teisėja
108.	Šargaj, Rita Petrovna	Шаграй Рита Петровна		Minsko Oktiabrskij rajono teismo teisėja
109.	Mitrachovič, Irina Aleksejevna	Митрахович Ирина Алексеевна		Minsko Oktiabrskij rajono teismo teisėja

▼ **B**

	Pavardė ir vardas	Pavardė ir vardas rusų k.	Gimimo vieta ir data	Pareigos
110.	Protosovickaja, Natalja Vladimirovna	Протосовицкая Наталья Владимировна		Minsko Oktiabrskij rajono teismo teisėja
111.	Lapko, Maksim Fiodorovič	Лапко Максим Федорович		Minsko Oktiabrskij rajono teismo teisėjas
112.	Varenik, Natalja Semionovna	Вареник Наталья Семеновна		Minsko Frunzenskij rajono teismo teisėja
113.	Žukovskaja, Žana Aleksejevna	Жуковская Жанна Алексеевна		Minsko Frunzenskij rajono teismo teisėja
114.	Samoliuk, Ana Valerjevna	Самолук Анна Валерьевна		Minsko Frunzenskij rajono teismo teisėja
115.	Lukašenko, Dmitrij Aleksandrovič	Лукашенко Дмитрий Александрович		Verslininkas, aktyviai dalyvauja su Lukašenkų šeima susijusiose finansų operacijose
116.	Šugajev, Sergej	Шугаев, Сергей		Nuo 2010 1 15 – KGB vadovo pavaduotojas
117.	Kuznecov, Igor	Кузнецов, Игорь		Nuo 2010 1 15 – valstybinio KGB mokymo centro vadovas“

*III PRIEDAS*

Reglamento (EB) Nr. 765/2006 II priedas (Tinklavietės, kuriose pateikiama informacija apie 3 straipsnyje, 4 straipsnio 2 dalyje ir 5 straipsnyje minėtas kompetentingas institucijas, ir adresus, kuriuo turėtų būti siunčiami pranešimai Europos Komisijai) iš dalies keičiamas taip:

1. Priedo antraštė pakeičiama taip:

„Tinklavietės, kuriose pateikiama informacija apie 3 straipsnyje, 4 straipsnio 2 dalyje ir 5 straipsnyje minėtas kompetentingas institucijas, ir adresus, kuriuo siunčiami pranešimai Europos Komisijai“

BELGIJA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIJA

<http://www.mfa.government.bg>

ČEKIJA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANIJA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

VOKIETIJA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTIJA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

AIRIJA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

GRAIKIJA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/Global + Issues/International + Sanctions/>

ISPANIJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

PRANCŪZIJA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIJA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

KIPRAS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETUVA

<http://www.urm.lt>

▼ B

LIUKSEMBURGAS

<http://www.mae.lu/sanctions>

VENGRIJA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

NYDERLANDAI

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIJA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

LENKIJA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

RUMUNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVĖNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIJA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMIJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

ŠVEDIJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

JUNGTINĖ KARALYSTĖ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

2. Skirsnis „adresas, kuriuo turėtų būti siunčiami pranešimai Europos Komisijai“ pakeičiamas taip:

„Adresas, kuriuo siunčiami pranešimai ar kita korespondencija Europos Komisijai:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
Unit FPIS.2
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

El. pašto adresas: relex-sanctions@ec.europa.eu

Tel.: (32 2) 295 55 85

Faksas: (32 2) 299 08 73“